

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg.no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 411
I-70026 MODUGNO (BA)
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
Plant code: 100

22 MAG 2023

2 Nota destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovial/
Rail

Coniera/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

24356984

4 Data spedizione/
Shipping Date

16.05.2023

Fattura/invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod.fornitore/
Supplier No. "Ricevuto con riserva di
91018738 verifica su qualità e quantità"

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550004401801

10 Vs.nf. /
Your Reference

411

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr. reparto/
Our Department

AG/SSH-PLM5

Bettina Skrapitsné

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

257291

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

190,8 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

143,0 kg

21 Imballo/
Packing

1 x EW07

22 Rit.spedizione/
Shipping Mark

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

16904918

14249

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

323 AB

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

Quantity

31 Unità

mis. /

40 Destinatario / Receiver

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500163900

L-05113-0G17-13#Z

1.100

Guid.Sleeve

Boccola di guida

063146410-0000-70

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Carico / Batch

0035336580

1.100 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Ungheria

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 22.5.23

Lista imballi e dimensioni

Firma

N. Colli (Peso netto Peso lordo Dimensioni Packing Description Nr.Kanban

1 391585293 143,0 KG 190,8 KG 1.200x1.000x 750 MM EW07

Mat.No. 063146410-0000-70

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Gestione beni in prestito

1,000 P-BG-EW07 Set 1200X1000X750-BR-HLZ

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Pagina 1/1

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACXHUHB), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXX)

1 Absender ((Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Savaria Kft. Zanatí út. 31 HU-9700 Szombathely		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Page 1 / 1 16904918	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg	
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place: Modugno Land/Country: Italien 14249		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place: Szombathely Land/Country: Ungarn Datum/Date: 16.05.2023		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers	
5 Beigefügte Dokumente Documents attached			

6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)
0024356984	1 EW07		automotive	87089390	190,80	0,900
===== parts =====						
Summe:	1 Colli				190,80	0,900

Bez. s. Nr. 9 Descr. vide No. 9	Gefahrzeilmuster-Nr. Hazard Label No.	UN-Nummer Number UN	Verp.-Gruppe Packaging Group	19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
				Fracht Transportation Charges			
				Ermäßigungen Reductions			
				Zwischensumme Sub-Total			
				Zuschläge Supplement			
				Nebengebühren Additional Fees			
				Sonstiges Others			
				Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay			

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. AG/SSH-PL3 i.A. Sandor II Toth TEL: +36207453841 FAX:	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements Nem-EKÁER köteles szállítmány! KUEHNE+NAGEL S.r.l. 213.
--	--

14 Rückerstattung Reimbursement 15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY	21 Ausgefertigt in Established in Szombathely am at 16.05.2023 22 Schaeffler Savaria Kft. Zanatí út. 31 9700 Szombathely Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender
---	---

23 Schaeffler Savaria Kft. Zanatí út. 31 9700 Szombathely Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier	24 Gut empfangen Goods received 26 Modugno (RA) 22 MAG 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of Consignee
--	---

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance <table style="width:100%;"> <tr> <th>von/from</th> <th>bis/to</th> <th>km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>	von/from	bis/to	km													Paletten-Absender - Paletts Sender <table style="width:100%;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr><td>Euro-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Einfach-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Paletten-Empfänger - Paletts Consignee <table style="width:100%;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr><td>Euro-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Einfach-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
von/from	bis/to	km																																															
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch																																														
Euro-Palette																																																	
Gitterbox-Palette																																																	
Einfach-Palette																																																	
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch																																														
Euro-Palette																																																	
Gitterbox-Palette																																																	
Einfach-Palette																																																	
26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amtliches Kennzeichen Kfz AB22MYD AB50TIR Anhängers	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																																																

Benutzte Gen.-Nr.

☐ National
 ☐ Bilateral
 ☐ EG
 ☐ CMPT